

Súd: Okresný súd Dunajská Streda
Spisová značka: 16C/425/2015
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2215214980
Dátum vydania rozhodnutia: 22. 12. 2015
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Michal Novotný
ECLI: ECLI:SK:OSDS:2015:2215214980.1

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Dunajská Streda samosudcom Michalom Novotným v právnej veci žalobcu: Orange Slovensko, a.s., IČO: 35 697 270, so sídlom Metodova 8, Bratislava, zastúpeného: Bobák, Bollová a spol., s.r.o., advokátska kancelária, Bratislava, (zn. XXXXXXXXXX) proti žalovanej: W. M., A.. XX. P. XXXX, bytom M. F. XXX, o 270,69 € s prísl., takto

rozhodol:

- I. Žalovaná je povinná zaplatiť žalobcovi 156,36 € s 8,25 % ročným úrokom z omeškania od 28. marca 2014.
- II. V časti o zaplatenie 114,33 € s 8,25 % ročným úrokom z omeškania od 28. marca 2014 sa žaloba zamieťa.
- III. Žalovaná je povinná nahradiť žalobcovi trovy konania v sume 14,41 € (v tom 11,84 € trovy právneho zastúpenia a 2,57 € ostatné trovy konania) do rúk Bobák, Bollová a spol., s.r.o., advokátskej kancelárie.
- IV. Žalovanej sa povoľuje splácať plnenia uvedené v bodoch I a III výroku v splátkach po 30 € mesačne zročných vždy do 25. dňa príslušného kalendárneho mesiaca počnúc po právoplatnosti rozsudku s tým, že omeškanie s plnením čo len jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia.

odôvodnenie:

1. Žalobca sa žalobou došlou súdu 18. augusta 2015 domáhal voči žalovanej zaplatenia súm uvedených vo výroku. V žalobe predniesol, že uzavrel so žalovanou dve zmluvy, ktorými jej vypožičal 2 SIM karty umožňujúce jej využívať telekomunikačné služby. Okrem toho uzavrel so žalovanou dodatky k týmto zmluvám, ktorými jej predal telekomunikačné zariadenia za akciovú cenu 1 € každé, hoci ich predajná cena bola 185 € resp. 160 €; žalovaná sa dodatkami zaviazala využívať služby žalobcu po určitý čas. Nedodržaním tohto záväzku vznikla žalobcovi škoda vo výške rozdielu medzi predajnou a akciovou cenou zariadenia, ktorej časť vo výške 114,33 € si žalobca uplatňuje. Okrem toho si žalobca uplatňuje aj nárok na zaplatenie ceny poskytnutých elektronických komunikačných služieb v sume 156,36 €.
2. Žalovaná v žalobe žiadala povolenie splátkového kalendára s ohľadom na svoju sociálnu situáciu, pretože sa sama stará o dve deti, z ktorých jedno je zdravotne ťažko postihnuté a ich otec súdom určené výživné neplatí.
3. Pretože ide o drobný spor (nárok max. 1.000 €, porov. § 200ea Občianskeho súdneho poriadku), súd mimo pojednávania (§ 115a ods. 2 O. s. p.) vykonal dokazovanie listinami, a to: zmluva o poskytovaní verejných služieb č. Y. (č. I. 5), dodatok k nej (č. I. 6 až 9), zmluva o poskytovaní verejných služieb č. Y. (č. I. 10), dodatok k nej (č. I. 11 až 14), všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., platné a účinné od 1. januára 2012 (č. I. 25 až 28), pokus o pokonávku (č. I. 17) s pripojenými faktúrami (č. I. 18 až 22) v spojení so všeobecne známymi, resp. nespornými skutočnosťami (§ 121, § 153 ods. 1 O. s. p.) zistil tento

skutkový stav:

4. a) Žalobca ako „poskytovateľ služieb“ (prostredníctvom obchodného zástupcu) a žalovaná ako „účastník Fyzická osoba - nepodnikateľ“ podpísali 25. októbra 2004 a 13. mája 2005 dve v podstate zhodné zmluvy o poskytovaní verejných služieb č. Y. (č. I. 5) a č. Y. (č. I. 10), ktorými sa žalobca na určených SIM kartách zaviazal poskytovať žalovanej dohodnutý účastnícky program s dohodnutými službami a ktorých obsahom je v podstate len deklarácia záväznosti ďalších dokumentov (cenníka, všeobecných obchodných podmienok) medzi stranami.

b) K obom zmluvám uzavreli účastníci 11. júla 2012 dodatky (č. I. 6 až 9, resp. č. I. 11 až 14), ktorých predmetom bola (okrem iného) aktivácia účastníckeho programu (ods. 1.1 a 1.4), predaj zľavnených telekomunikačných zariadení Samsung Galaxy Ace za 1 € resp. Sony Ericsson Live with Walkman za 1 € (ods. 1.2), záväzok žalovanej využívať telekomunikačné služby po určité obdobie za určitých podmienok (ods. 2.2), ako aj určité ďalšie záväzky.

Dodatok č. 1 k zmluve č. Y. obsahoval okrem iného tieto ustanovenia:

»2.3 Účastník sa zaväzuje, že po dobu 24 mesiacov odo dňa uzavretia tohto Dodatku (ďalej tiež „doba viazanosti“)

a) zotrvá v zmluvnom vzťahu s Podnikom podľa Zmluvy v znení tohto Dodatku ako účastník Služieb poskytovaných mu podnikom prostredníctvom SIM karty a že po celú túto dobu bude bez prerušenia tieto Služby využívať, a to v súlade s jeho záväzkami a zároveň neuskutoční žiaden taký úkon, ktorý by smeroval k ukončeniu alebo účelom ktorého by malo byť ukončenie platnosti Zmluvy a/alebo Dodatku pred uplynutím doby viazanosti (bez ohľadu na skutočné právne následky uvedeného úkonu); za porušenie tejto povinnosti sa nepovažuje odstúpenie od zmluvy z dôvodov stanovených zákonom č. 351/2011 Z. z. v platnom znení;...

c) sa nedopustí takého konania, alebo, nedá svojím konaním žiaden taký podnet a ani neumožní také konanie, na základe ktorého by Podniku vzniklo právo odstúpiť od Zmluvy alebo právo vypovedať Zmluvu z dôvodov nesplnenia alebo porušenia povinností zo strany Účastníka, ku ktorým sa zaviazal v tomto Dodatku a/alebo v Zmluve, alebo na základe ktorého by bol Podnik oprávnený mu v dobe viazanosti dočasne obmedziť alebo prerušiť poskytovanie Služieb;...

2.5. Účastník si je vedomý, že MT je mu predávaný za Kúpnu cenu uvedenú v čl. 1 bode 1.2 Dodatku, ktorej výška sa rovná rozdielu medzi spotrebiteľskou (trhovou) cenou MT a v zmysle tohto Dodatku poskytnutou zľavou zo spotrebiteľskej ceny, len z toho dôvodu. Že sa Účastník zaviazal užívať služby poskytované mu prostredníctvom SIM karty v zmysle ustanovení tohto Dodatku po dobu dohodnutú v tomto Dodatku, pričom nedodržanie tohto záväzku... by spôsobilo, že Podniku vznikla škoda (minimálne v rozsahu zľavy zo spotrebiteľskej ceny MT). V nadväznosti na ustanovenie predchádzajúcej vety sa strany dohodli, že Účastník je povinný Podniku uhradiť nižšie v tomto bode uvedenú zmluvnú pokutu v prípade porušenia nižšie v tomto bode uvedených povinností nasledovne:

a) ak Účastník počas doby viazanosti uvedenej v čl. 2 bode 2.3 Dodatku poruší svoju povinnosť včas a riadne uhradiť cenu za Služby alebo povinnosť uhradiť včas a riadne iný svoj peňažný záväzok voči Podniku alebo povinnosť uhradiť včas a riadne Podniku inú platbu, ktorú je povinný platiť Podniku (a to aj v prípade, ak sa nejedná o peňažný záväzok voči podniku, avšak Účastník je povinný ho uhradiť Podniku alebo prostredníctvom Podniku), alebo

b) ak Účastník počas doby viazanosti uvedenej v článku 2 bode 2.3 Dodatku poruší svoju povinnosť zotrvať v zmluvnom vzťahu s Podnikom podľa Zmluvy v znení tohto Dodatku a po celú dobu viazanosti užívať bez prerušenia Služby prostredníctvom SIM karty alebo Účastník poruší svoju povinnosť neuskutočniť žiadny taký úkon, ktorý by smeroval k ukončeniu alebo účelom ktorého by malo byť ukončenie platnosti Zmluvy a/alebo Dodatku pred uplynutím doby viazanosti (bez ohľadu na to, či skutočne dôjde k ukončeniu Dodatku alebo Zmluvy),

je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu vo výške

184,00 EUR, pričom pokiaľ k porušeniu povinnosti dôjde v období posledných šiestich mesiacov pred uplynutím doby viazanosti (ďalej tiež „Druhá časť doby viazanosti“), výška zmluvnej pokuty sa bude postupne podľa nižšie uvedených pravidiel znižovať v závislosti od toho koľko mesiacov má ešte uplynutím od okamihu porušenia zmluvnej povinnosti do konca doby viazanosti. Výška zmluvnej pokuty platnej pre Druhá časť doby viazanosti sa vypočíta tak, že sa počet celých mesiacov medzi posledným dňom doby viazanosti a okamihom porušenia povinnosti (pokiaľ tento nastal počas Druhej časti doby

viazanosti) sankcionovanej zmluvnou pokutou vynásobí číslom, ktoré má v čitateli výšku zmluvnej pokuty a, ako je táto uvedená v predchádzajúcej vete, a v menovateli číslo šesť.. ...

Právo na zmluvnú pokutu podľa tohto bodu vznikne Podniku samotným porušením povinnosti Účastníka, a to v okamihu porušenia povinnosti Účastníkom, pričom toto právo nie je podmienené vykonaním žiadneho úkonu zo strany Podniku...«.

Dodatok k zmluve č. Y. obsahoval v podstate totožne znejúce ustanovenie, len v ods. 2.5 bola uvedená suma 159 €.

c) Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., platné a účinné od 1. januára 2012 (č. I. 25 až 28) obsahujú okrem iného tieto ustanovenia:

„14.1 ... Spoločnosť Orange Slovensko, ako aj Účastník, nezodpovedajú za nepriame a následné škody a ušlý zisk, ak nie je dohodnuté inak. ...

14.3 Účastník zodpovedá spoločnosti Orange Slovensko za škody spôsobené porušením záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy a týchto Všeobecných podmienok vrátane, ale neobmedzujúc sa na škody spôsobené zneužívaním Služby, neoprávneným zasahovaním do SIM karty alebo koncového zariadenia, stratou alebo poškodením SIM karty, ako aj používaním mobilných telefónov alebo koncových zariadení, ktoré nespĺňajú požiadavky podľa osobitných predpisov.“

d) Na základe označených zmlúv žalobca vystavil žalovanej tieto faktúry (č. I. 18 až 22):

č. XXXXXXXXXXXX z 10. 11. 2013 splatnú 24. 11. 2013, za obdobie do 7. 11. 2013, ktorou jej fakturoval rôzne služby elektronickej komunikácie v sume 66,73 € s DPH,

č. XXXXXXXXXXXX z 10. 11. 2013 splatnú 24. 11. 2013, za obdobie do 7. 11. 2013, ktorou jej fakturoval poplatok za upomienku v sume 5 € (nepodliehajúci DPH),

č. XXXXXXXXXXXX z 10. 11. 2013 splatnú 24. 11. 2013, za obdobie do 7. 11. 2013, ktorou jej fakturoval rôzne služby elektronickej komunikácie v sume 56,42 € s DPH,

č. XXXXXXXXXXXX z 10. 12. 2013 splatnú 24. 12. 2013, za obdobie do 7. 12. 2013, ktorou jej fakturoval rôzne služby elektronickej komunikácie v sume 43,32 € s DPH,

č. XXXXXXXXXXXX z 10. 12. 2013 splatnú 24. 12. 2013, za obdobie do 7. 12. 2013, ktorou jej fakturoval rôzne služby elektronickej komunikácie v sume 53,89 € s DPH.

e) Žalobca zaslal žalovanej list z 13. marca 2014 (č. I. 17) označený ako „Pokus o pokonávku“, v ktorom jej zaslal prehľad dlžných súm cien elektronických komunikačných služieb. Zároveň ju vyzval na zaplatenie „zmluvnej pokuty/náhrady škody“ 343 €.

5. Takto zistený skutkový stav vyplýva z vykonaných dôkazov hodnotených vo vzájomnej súvislosti (§ 132 O. s. p.).

Skutkové zistenia v bode 4 písm. a) až e) sú v podstate len reprodukciou príslušných listinných dôkazov, resp. ich častí, voči pravosti ktorých neboli vznesené žiadne námietky.

Právne vec súd posúdil takto:

6. Zmluvy medzi žalobcom a žalovanou v znení dodatkov z 11. júla 2012 sú zmluvami o poskytovaní verejných služieb v zmysle § 44 zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení účinnom k tomuto dňu, čo nakoniec vyplýva aj z ich záhlavia. Z týchto zmlúv vznikla žalovanému ako účastníkovi podľa § 43 ods. 12 písm. b) zák. č. 351/2011 Z. z. a povinnosť platiť cenu za poskytnutú verejnú službu podľa zmluvy o pripojení určenú v zmluve aspoň odkazom na tarifu (§ 44 ods. 1, 3 a 4 zák. č. 351/2011 Z. z.).

7. V prerokovanej veci je zo zisteného skutkového stavu [bod 4 písm. d)] zrejmé, že žalobca poskytol žalovanej určité služby elektronickej komunikácie, ktoré jej aj riadne vyfakturoval. Na základe vyššie citovaných ustanovení zákona č. 351/2011 Z. z. tak žalovanej vznikla povinnosť túto cenu uhradiť. Omeškaním so zaplatením tejto ceny vznikol žalobcovi aj nárok na úroky z omeškania podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka v spojení s § 3 nariadenia vlády č. 87/1995 Z. z. v znení účinnom do 31. januára 2013 (§ 10c nariadenia vlády č. 87/1995 Z. z.). Preto súd v tejto časti žalobe vyhovel (výrok I).

Vo zvyšnej časti však žaloba nie je opodstatnená.

8. Nárok na zaplatenie 114,33 € žalobca uplatňoval ako náhradu škody. Takýto nárok v zmysle § 420 ods. 1 Obč. zák., ktorým sa spravuje vzťah medzi žalobcom a žalovanou - nepodnikateľom, predpokladá existenciu protiprávneho činu, vzniku škody a príčinnej súvislosti medzi nimi. Žalobca v prerokúvanej veci videl protiprávne konanie žalovanej v podstate v tom, že porušila zmluvy o pripojení a dodatok k nej (zrejme spôsobom opísaným v ods. 2.5 dodatkov, hoci to zo žaloby výslovne nevyplýva) takým spôsobom, že nezotrvala v právnom vzťahu so žalobcom po celú dobu viazanosti. Dôsledkom toho mal byť vznik škody vo výške min. 334 €, ktorej pomernú časť si žalobca uplatňuje.

9. Príčinou súvislosťou (kauzálny nexus) je taká priama väzba javov (objektívnych súvislostí), v rámci ktorého jeden jav (príčina) vyvoláva druhý jav (následok), pričom rozhodujúca nie je časová, ale vecná súvislosť a táto väzba musí byť priama a neperušená (porov. rozsudok NS SR sp. zn. 5 Cdo 126/2009). Pri skutkovom posudzovaní, či medzi dvoma javmi existuje príčinná súvislosť, možno vyjsť z negatívnej simulácie: ak je určitý jav príčinou iného javu (následku), potom musí platiť, že následok nenastane, ak si príčinu odmyslíme, resp. že následok nastane inak (v inej podobe). Ak sa pri takomto (myšlienkovom) experimente zistí, že jav označovaný ako následok by nastal úplne rovnako bez ohľadu na to, či predtým nastal alebo nenastal iný jav (príčina), potom je zrejme, že tento iný jav nemôže byť príčinou onoho druhého javu (následku), teda medzi nimi nemôže byť príčinná súvislosť.

10. Z takejto negatívnej simulácie možno vyjsť aj v prerokúvanej veci. Otázkou je, či by žalobca získal 114,33 € (priamo v tejto podobe), ak by žalovaná dodržala svoje záväzky. Odpoveď je zrejma: ak by žalovaná dodržala svoje záväzky (teda zotrval by v právnom vzťahu so žalobcom po celú dobu viazanosti a mala by aktivovaný dohodnutý program), žalobca by nemal nárok na zaplatenie sumy 114,33 €, ale mal by len nárok na cenu príslušného programu a poskytnutých elektronických komunikačných služieb. Zľavu z ceny mobilného telefónu v sume 114,33 € by si tak žalobca mohol „kompenzovať“ nanajvýš nepriamo, obchodne, a to tým, že by počas doby viazanosti dosahoval určitý zisk (maržu) na programoch a službách poskytovaných žalovanej, ktorá by mu vo výsledku vykryla sumu poskytnutej zľavy z ceny mobilného telefónu. Žalobca však nepreukázal, akú veľkú maržu by skutočne dosiahol, ak by žalovaná bola dodržala svoje záväzky, a najmä, či by táto marža bola po celú dobu viazanosti zostala rovnaká, teda či by sa nijako nezmenili ceny vstupov. Práve dôkazné problémy sa žalobca zrejme snažil preklenúť paušalizáciou náhrady škody v podobe zmluvnej pokuty. V prerokúvanej veci však žalobca (zrejme v dôsledku rozsudku Krajského súdu v Prešove sp. zn. 6 Co 91/2011) uplatňuje výslovne nárok na náhradu škody, nie nárok na zmluvnú pokutu, a preto je jeho povinnosťou dokázať všetky predpoklady vzniku tohto nároku, teda okrem iného aj výšku škody a príčinnú súvislosť medzi protiprávnym úkonom a škodou.

11. Okrem toho však nárok, ktorý žalobca uplatňuje, je v podstate nárokom nie na náhradu skutočnej škody, ale na náhradu ušlého zisku v podobe ušlej marže z programov a služieb poskytovaných žalovanému po dobu viazanosti. Náhradu ušlého zisku zo strany účastníka (žalovanej) však vylučuje ods. 14.1 posledná veta všeobecných podmienok, pričom z obsahu oboch zmlúv o pripojení, ani dodatkov k nim medzi žalobcom a žalovanou nevyplýva, že by pre tento prípad bola výslovne dohodnutá aj náhrada ušlého zisku zo strany účastníka.

12. Zo všetkých týchto dôvodov súd žalobu zamietol v časti o zaplatenie náhrady škody (výrok II).

13. O trovách bolo rozhodnuté podľa § 142 ods. 2 O. s. p., podľa ktorého má prevažne úspešný žalobca nárok na náhradu ($156,36 : 114,33, t. j. 57,8 : 42,2 = 15,6 \%$) jeho trov. Účelne vynaložené trovy žalobcu tvorí súdny poplatok 16,50 € a trovy právneho zastúpenia 75,91 € (dva úkony v roku 2015 po 23,24 € - prevzatie a príprava zastúpenia, žaloba z tarifnej hodnoty 270,69 € podľa § 10 ods. 1 a § 13a ods. 1 písm. a/ a c/ vyhl. č. 655/2004 Z. z., dvakrát paušálna náhrada po 8,39 € podľa § 16 ods. 3 cit. vyhl. a daň z pridanej hodnoty 12,65 € podľa § 18 ods. 3 cit. vyhl.). Po zohľadnení miery úspechu je žalovaný povinný nahradiť žalobcovi 2,57 € zo súdneho poplatku a 11,84 € z trov právneho zastúpenia. Náhradu určenú vo výroku III je žalovaná povinná zaplatiť do rúk advokáta (§ 149 ods. 1 O. s. p.).

14. Podľa § 160 ods. 1 O. s. p. súd povolil žalovanej splácať jej dlh splátkach. Vzal pritom na zreteľ skutočnosť, že sa stará o dve deti, z ktorých staršie študuje na vysokej škole a mladšie je ťažko zdravotne postihnuté. Ich otec pritom výživné určené súdom neplatí. Vzhľadom na to považoval súd za primerané

určiť splátky žalovanej na sumu 30 € (čo je približne len o 3 € viac než sama navrhovala), a to aj s ohľadom na to, že vo výsledku bola žalovaná zaviazaná zaplatiť len cca 170 €. Určená výška splátok tak zabezpečí splatenie celého dlhu približne počas šiestich mesiacov. Strata výhody splátok pri omeškaní má pre žalovanú predstavovať dostatočnú motiváciu určené splátky dodržať.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní od doručenia jeho rovnopisu písomne na podpísanom súde alebo ústne do zápisnice na ktoromkoľvek okresnom súde.

V odvolaní treba popri označení súdu, ktorému je adresované, dátume a podpise odvolateľa uviesť tiež, v akom rozsahu sa tento rozsudok napáda, v čom sa tento rozsudok alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha. Odvolanie proti tomuto rozsudku možno odôvodniť len tým, že a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1 O. s. p., b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci, c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností, d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam, e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a O. s. p.), alebo f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci. Ak žalovaná dobrovoľne nesplní povinnosť uloženú vykonateľným rozsudkom, môže sa žalobca domáhať jej splnenia v exekúcii.